



CANTON DE CHAMPLAIN
RÉUNION RÉGULIÈRE DU CONSEIL

le 10 avril 2018
SALLE MUNICIPALE

MEMBRES Gary J. Barton, maire
PRÉSENTS: Paul Emile Duval, conseiller
Jacques Lacelle, conseiller
Helen MacLeod, conseillère
Gérard Miner, conseiller
Pierre Perreault, conseiller
Normand Riopel, conseiller
Marc Séguin, conseiller

ABSENCE MOTIVÉE: Troy Carkner, conseiller

AUSSI PRÉSENTS: Paula Knudsen, directrice générale-trésorière
Alison Collard, greffière
James McMahon, directeur des travaux publics

OUVERTURE DE LA SÉANCE - 19 H

La réunion régulière a été ouverte à 18 h 58.

DÉCLARATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

Le conseiller Normand Riopel a déclaré un conflit d'intérêts avec le point 7.1.2. de l'ordre du jour (mise à jour du Règlement de zonage 2000-75) si la discussion devait inclure les questions de zonage relativement à la cimetière proposée de Colacem.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Deux points furent ajoutés : 8.10.1 Proposition pour l'achat d'une mascotte d'original; et 8.10.2 Centre communautaire de L'Original. Il fut

Résolution 2018-122

Proposé par: Helen MacLeod

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve l'ordre du jour de la réunion régulière du 10 avril 2018, tel que modifié.

ADOPTÉ

PRÉSENTATION PAR LE CONSEIL

Aucune

PRÉSENTATION – COMITÉS / CONSULTANTS

Denis Séguin - Place de ville, Vankleek Hill

M. Denis Séguin, architecte, a fait une présentation au Conseil concernant la conception et la planification du parc adjacent au bureau de poste, qui a récemment été

acquis par le Canton comme site pour le cénotaphe qui est présentement situé face au Vankleek Hill Collegiate Institute sur l'autoroute 34.

Le concept du parc proposé par M. Séguin était divisé en trois sections; la première et la plus près de la rue Principale comprend un arbre festif, la section au centre propose un érable pour célébrer le 150e du Canada et, la section au fond serait réservée au cénotaphe.

Il est proposé que le parc soit développé en phases, la première inclurait la relocalisation du cénotaphe.

Le maire a remercié M. Séguin pour sa présentation et ses services, offerts sans frais au Canton.

DÉLÉGATION

Aucune

RAPPORTS DU PERSONNEL

Urbanisme

Liste des projets d'urbanisme en cours

Le Conseil a examiné la liste. Il fut

Résolution 2018-123

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la liste des projets d'urbanisme en cours, telle que mise à jour le 5 avril 2018, soit reçue et classée.

ADOPTÉ

Mise à jour du Règlement de zonage 2000-75

M. Prévost a résumé son rapport, il a répondu aux questions relativement aux ressources d'agrégat et il a proposé des options concernant le projet de règlement proposé. Le Conseil a décidé de différer certaines modifications proposées. Il fut

Résolution 2018-124

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service d'urbanisme, daté du 5 avril 2018, relativement à la mise à jour du Règlement de zonage 2000-75 soit reçu et classé.

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE certaines modifications proposées dans le projet de Règlement 2018-07 qui modifie le Règlement de zonage de la Corporation du canton de Champlain soit enlevées; et que le Règlement 2018-07 qui modifie le Règlement de zonage de la Corporation du canton de Champlain, tel que modifié, soit présenté au Conseil pour adoption.

ADOPTÉ

(Il y a eu une brève pause de 20h06 à 20h10.)

Nouveau règlement des plans d'implantation

Le Conseil a examiné le rapport de l'urbaniste. Il fut

Résolution 2018-125

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service d'urbanisme, daté du 27 mars 2018, relativement à un nouveau règlement des plans d'implantation soit reçu et que le Règlement des plans d'implantation 2018-11 du canton de Champlain, soit présenté pour approbation.

ADOPTÉ

Règlementation concernant la Loi de 2017 sur le Tribunal d'appel de l'aménagement local

Ce document a été fourni à titre d'information.

Retrait de l'application du contrôle des parties de lots - G. Dupont General Contractor Inc. - rue Julien

Le Conseil a examiné le rapport de l'urbaniste. Il fut

Résolution 2018-126

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service d'urbanisme, daté du 9 avril 2018, relativement la demande d'un règlement sur le contrôle des parties de lot sous l'égide de la section 50(5) de la *Loi sur l'aménagement du territoire* pour les 16, 18, 22, 24, 33 et 35, rue Julien, soit reçu et que le Règlement 2018-36 soit présenté pour considération.

ADOPTÉ

ADOPTION DE RÈGLEMENTS D'URBANISME

Règlement 2018-07 - qui vise la mise à jour du Règlement de zonage 2000-75

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2018-127

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-07, qui modifie le Règlement de zonage 2000-75 (tel que modifié par le Conseil).

ADOPTÉ

Règlement 2018-11 - qui autorise un plan d'implantation dans le canton de Champlain

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2018-128

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-11 qui vise à définir un plan d'implantation dans les limites territoriales

du canton de Champlain, et à exempter certaines catégories d'aménagement de l'approbation des plans et dessins.

ADOPTÉ

Règlement 2018-36 – contrôle des parties de lots - les 16, 18, 22, 24, 33 et 35 rue Julien

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2018-129

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-36, qui stipule que le paragraphe 50(5) de la *Loi sur l'aménagement du territoire, L.R.O. 1990, c. P 13*, telle que modifiée, ne s'applique pas aux lots 6, 7 et 8 du plan enregistré 46M-104, dans le canton de Champlain, décrit comme étant les parties 1 et 2 du Plan 46R-7787 et les parties 1, 2, 3, 4, 5 et 6 du Plan 46R-7853 et que la greffière soit mandatée à soumettre le règlement aux Comtés unis de Prescott et Russell pour l'approbation finale.

ADOPTÉ

Administration

Rapport du Service de l'administration AD-08-18 - Programme de gestion des situations d'urgence

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-130

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport AD-08-18 du Service de l'administration daté du 3 avril 2018 relativement à un nouveau règlement qui active le programme de gestion des situations d'urgence du Canton soit reçu et que le Règlement 2018-33 soit présenté pour considération.

ADOPTÉ

Fédération canadienne des municipalités - Programme de gestion des actifs municipaux

Il fut

Résolution 2018-131

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil demande au personnel de présenter une demande de subvention à la Fédération canadienne des municipalités dans le cadre de son programme de gestion des actifs municipaux.

DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la Corporation du canton de Champlain s'engage à mener les activités suivantes du projet présenté dans le cadre de son programme de gestion des actifs municipaux de Fédération canadienne des municipalités dans le but de promouvoir notre programme de gestion des actifs municipaux :

- Définition de la politique stratégique de gestion des actifs du Canton;
- Mener une évaluation des préparatifs; et

• Mener une évaluation de l'état, du rendement et de la capacité des biens;
DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la Corporation du canton de Champlain prévoie 25 000 \$ de son budget pour le coût de cette initiative.

ADOPTÉ

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales - fonds ontarien pour l'infrastructure communautaire - volet soutien additionnel

Cette lettre a été fournie à titre d'information.

Rapport du Service de l'administration - AD-08-18 - Attribution d'un contrat pour un logiciel de budgétisation financière

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-132

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport AD-08-18 du Service de l'administration, daté du 10 avril 2018 soit reçu et que le Conseil approuve l'octroi du contrat pour le logiciel de budgétisation financière « FMW » à Public Sector Digest Inc. au coût de 53 200 \$ plus les taxes applicables conformément à l'appel d'offres A01-2018.

DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QU'un montant de 44 000 \$ soit transféré du fonds de réserve pour l'équipement pour financer le solde du coût du logiciel, somme qui sera remboursée au fonds de réserve pour l'équipement en versements égaux en 2019, 2020 et 2021.

ADOPTÉ

Finances

États financiers

Le Conseil a examiné ce document. Il fut

Résolution 2018-133

Proposé par: Helen MacLeod

Appuyé par: Normand Riopel

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les états financiers, au 31 mars 2018, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

Comptes

Le Conseil a examiné ce document. Il fut

Résolution 2018-134

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les comptes payés et tels que présentés par la trésorière le 10 avril 2018, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

Service d'incendie

District 1 - rapport mensuel - mars 2018

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-135

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport mensuel du Service d'incendie pour le mois de mars 2018, tel que soumis par le chef de district 1, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Parcs et loisirs

REC - rapport mensuel - mars 2018

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-138

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport mensuel des loisirs pour le mois de mars 2018, tel que soumis par la directrice du Service des parcs et loisirs, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Voirie

PWD - rapport mensuel - mars 2018

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-137

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport de la voirie pour le mois de mars 2018, tel que soumis par le directeur du Service des travaux publics, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

PWD Rapport PW-2018-03 - approvisionnement, transport et livraison de granuleux

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-138

Proposé par: Normand Riopel

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport PW-2018-03 du Service des travaux publics, daté du 10 avril 2018 relativement à PWT2018-01 pour Approvisionnement, transport et livraison de granuleux soit reçu et que le Conseil approuve la recommandation d'octroyer le contrat PWT2018-01 à Colacem Canada Inc. au prix de l'offre de 682 239,20 \$ pour l'option A et l'option B de la Partie 1 et de la Partie 2.

ADOPTÉ

PWD Rapport PW-2018-04 - offre et application de dépoussiérant liquide

Résolution 2018-139

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport PW-2018-04 du Service des travaux publics, daté du 10 avril 2018 relativement à PWT2018-02 pour Offre et application de dépoussiérant liquide soit reçu et que le Conseil approuve la recommandation d'octroyer le contrat PWT2018-02 à Denchem Ltd au prix de l'offre de 40 800 \$.

ADOPTÉ

PWD Rapport PW-2018-05 - trottoirs et bordures franchissables

Résolution 2018-140

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport PW-2018-05 du Service des travaux publics, daté du 10 avril 2018 relativement à PWT2018-03 pour Trottoirs et bordures franchissables soit reçu et que le Conseil approuve la recommandation d'octroyer le contrat PWT2018-03 à Malyon Excavation Ltd au prix de l'offre 68 325 \$ pour l'option 1 et de 58 445 \$ pour l'option 2.

ADOPTÉ

PWD Rapport PW-2018-06 - approvisionnement et livraison de sable pour l'hiver

Résolution 2018-141

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport PW-2018-06 du Service des travaux publics, daté du 10 avril 2018, relativement à PWQ2018-01 pour Approvisionnement et livraison de sable pour l'hiver soit reçu et que le Conseil approuve la recommandation d'octroyer le contrat PWQ2018-01 à Transport Heatlie / 9244-1369 Que Inc pour l'emplacement A (20 438 \$) et l'emplacement C (24 580 \$) et à Hawkesbury Transport & Excavation Inc. pour l'emplacement B (56 400 \$) et l'emplacement D (12 690 \$).

DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE Transport Heatlie / 9244-1369 Que Inc and Hawkesbury Transport & Excavation Inc. seront tenus de fournir au canton de Champlain les échantillons de sable nécessaires qui seront envoyés pour analyse pour s'assurer que le produit répond aux exigences minimales en matière de propriétés physiques et de gradation du sable pour l'hiver, conformément à la norme provinciale de l'Ontario no OPSS.MUNI.1004 tableau 12.

ADOPTÉ

PWD Rapport PW-2018-07 - location de tracteur

Résolution 2018-142

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport PW-2018-07 du Service des travaux publics, daté du 10 avril 2018, relativement à PWQ2018-02 pour Location de tracteur soit reçu et que le Conseil approuve la recommandation d'octroyer le contrat PWQ2018-02 – Location de tracteur à Bob's Lawn Cutting & Trimming au prix de l'offre de 35 \$/heure.

ADOPTÉ

Bâtiment

CBO - rapport mensuel - mars 2018

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-143

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service du bâtiment pour le mois de mars 2018, tel que soumis par l'officier en chef de la construction, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Réglementation

BEO - rapport mensuel - mars 2018

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-144

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service de la réglementation pour le mois de mars 2018, tel que soumis par l'officier de la réglementation, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Services de garde

DCS - rapport mensuel - mars 2018

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-145

Proposé par: Helen MacLeod

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport des Services de garde pour le mois de mars 2018, tel que soumis par sa coordonnatrice, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Eau-Égout / Agence ontarienne des eaux

Aucun

RAPPORT DES MEMBRES DES COMITÉS DE LIAISON / RAPPORT DES COMITÉS

Service d'incendie

Aucun

Planification d'urgence

Aucun

Développement économique et touristique

Procès-verbal de la réunion du 27 mars 2018

Le Conseil a examiné ce procès-verbal. Il fut

Résolution 2018-146

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le procès-verbal de la réunion du Comité de développement économique du 27 mars 2018 soit reçu et classé.

DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil appuie les recommandations du Comité de développement économique telles que stipulées dans le procès-verbal de la réunion du 27 mars 2018.

ADOPTÉ

Drainage

Rapport mensuel de drainage - mars 2018

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-147

Proposé par: Normand Riopel

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du surintendant du drainage pour le mois de mars 2018, tel que soumis par celui-ci, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Recyclage

Aucun

Conseil de la bibliothèque

Le Conseil a examiné ces deux documents. Il fut

Résolution 2018-148

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Normand Riopel

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE

(i) le rapport de la Bibliothèque publique du canton de Champlain pour le mois de mars 2018; et

(ii) le procès-verbal de la réunion du 21 mars 2018 du Conseil de la bibliothèque publique du canton de Champlain, tels que soumis par sa présidente et par la bibliothécaire en chef, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

LIB - rapport mensuel - mars 2018 (ADOPTÉ)

Procès-verbal de la réunion du 21 mars 2018 (ADOPTÉ)

Travaux publics

Procès-verbal de la réunion du 4 avril 2018

Le Conseil a examiné ce procès-verbal. Il fut

Résolution 2018-149

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le procès-verbal de la réunion du Comité des travaux publics du 4 avril 2018 soit reçu et classé.

DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil appuie les recommandations du Comité des travaux publics telles que stipulées dans le procès-verbal de la réunion du 4 avril 2018.

ADOPTÉ

Résolution 2018-150

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve l'embauche d'une compagnie de forage de puits pour forer un puits additionnel à l'UTEU (étang) de Vankleek Hill tel que proposé dans le rapport PWC-01-18 du Comité des travaux publics daté du 4 avril 2018, et tel que recommandé par le Comité des travaux publics.

ADOPTÉ

Gestion des déchets

Aucun

Site d'enfouissement Mayer

Aucun

Loisirs

L'achat d'une mascotte d'original

Résolution 2018-151

Proposé par: Normand Riopel

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le canton de Champlain achète une mascotte d'original de Méo Bicycle pour la somme de 5 000 \$; et que ce montant soit financé du Reserve du quartier de Longueuil au montant de 2 500 \$ et le solde par le budget général d'opérations.

ADOPTÉ

Centre communautaire proposé à L'Original

Résolution 2018-152

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Normand Riopel

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil discute, lors de la prochaine réunion, d'un engagement de 500 000 \$ pour le centre communautaire propose proposé à L'Original.

ADOPTÉ

Comité consultatif de police communautaire

Aucun

RAPPORT DU MAIRE

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-153

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Maire sur les Comtés unis, daté du 5 avril 2018, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

AUTRES SUJETS

Aucun

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

Le Conseil a examiné ces procès-verbaux. Il fut

Résolution 2018-154

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve les procès-verbaux des réunions suivantes :

- Réunion régulière – le 13 mars 2018; et
- Réunion spéciale – le 17 mars 2018; tels que présentés.

ADOPTÉ

Procès-verbal - réunion régulière - 13 mars 2018 (ADOPTÉ)

Procès-verbal - réunion spéciale - 17 mars 2018 (ADOPTÉ)

ADOPTION DE RÈGLEMENTS

Règlement 2018-32 qui approuve le mandat du comité conjoint de vérification de conformité

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2018-155

Proposé par: Helen MacLeod

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-32, qui adopte le mandat du comité conjoint de vérification de conformité.

ADOPTÉ

Règlement 2018-33 - qui répond aux divers exigences de Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence et son Règlement d'application 380/04

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2018-156

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-33, qui répond aux divers exigences de la *Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence* et son *Règlement d'application 380/04*.

ADOPTÉ

Règlement 2018-34 - Programme d'infrastructure communautaire de Canada 150 - entente de modification

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2018-157

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Normand Riopel

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2017-35, visant à autoriser la conclusion d'une modification n° 1 à l'entente de financement avec Sa Majesté la Reine du chef de l'Ontario afin d'obtenir du financement sous l'égide du Programme d'infrastructure communautaire de Canada 150 (remise en état du cénotaphe).

ADOPTÉ

Règlement 2018-35 - modifications au Règlement 2015-66 - Frais d'usager

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2018-158

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-35, qui modifie le Règlement 2015-66 (un règlement qui consolide et modifie les frais d'usager qu'exige la Municipalité).

ADOPTÉ

CORRESPONDANCE (action requise)

Eight Dance Company - Marche contre l'intimidation - 19 mai 2018

Résolution 2018-159

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE soit reçue la lettre d'Eight Dance Company relativement à la marche contre l'intimidation qui aura lieu dans à Vankleek Hill le samedi 19 mai 2018, et que le Conseil approuve :

i) la fermeture sporadique de la rue Main, l'avenue Home, la rue Higginson et la rue Stanley entre 10 h et 11h30 le samedi 19 mai 2018 pour les besoins de la marche contre l'intimidation;

ii) la nomination de la directrice des parcs et loisirs du canton de Champlain à titre de représentante au sein du comité organisateur; et que

iii) le Conseil désigne cette activité à titre d'événement communautaire.

ADOPTÉ

Trésors et pacotille, Vankleek Hill - exemption du permis de vente de bric-à-brac

Résolution 2018-160

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE soit reçue la requête du comité organisateur de la Journée trésors et pacotille, relativement à la dispense des exigences de permis de vente bric-à-brac pour la journée du 2 juin 2018 pendant la Journée trésors et pacotille, et que le Conseil approuve cette dispense des exigences de permis pour les résidents du canton de Champlain, le 2 juin 2018.

ADOPTÉ

Vente bric-à-brac, L'Orignal - 26 mai 2018

Résolution 2018-161

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la demande du conseiller Lacelle, relativement à une vente bric-à-brac dans le quartier L'Original le 26 mai 2018, soit reçue et que le Conseil approuve :

- i) la dispense du permis de vente bric-à-brac pour les résidents du canton de Champlain, le 26 mai 2018.
- ii) la fermeture de la rue Court entre les rues Queen et King entre 8 h et 17 h le 26 mai 2018 pour les besoins de la vente bric-à-brac communautaire; et que
- iii) le Conseil désigne cette journée à titre d'événement communautaire.

ADOPTÉ

Galerie Arbor et centre culturel - projet de restauration des murales à Vankleek Hill

Résolution 2018-162

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve un don au montant de 8 000 \$ au Galerie et centre culturelle Arbor pour le projet de restauration des murales à Vankleek Hill, et que ce montant soit financé par le fonds d'électricité de Vankleek Hill.

ADOPTÉ

Corporation du sentier récréatif - demande d'appui

Résolution 2018-163

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE soit reçue la requête de la Corporation du sentier récréatif datée du 5 février 2018 et que le Conseil approuve un don de 150 \$ à la Corporation du sentier récréatif.

ADOPTÉ

Cité de Stratford - Semaine nationale du service des travaux publics

Aucune action n'a été prise.

Ville de Madawaska - planification de la gestion des actifs

Résolution 2018-164

Proposé par: Helen MacLeod

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE soit appuyée la résolution no. 2018-32-0305 du canton de Madawaska Valley, demandant que le Gouvernement de l'Ontario fournisse des ressources financières adéquates pour le personnel et pour les infrastructures pour assurer une conformité et une mise en œuvre efficaces des fonctions municipales requises pour la planification de la gestion des actifs dans les petites municipalités rurales.

ADOPTÉ

Ville d'Essex - l'offre des propriétés scolaires aux municipalités

Résolution 2018-165

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE soit appuyée la résolution de la ville d'Essex, datée du 15 janvier 2018 (et appuyée par la cité de Hamilton), envoyée à l'Association des municipalités de l'Ontario et la Rural Ontario Municipal Association demandant que lorsque les conseils scolaires décident de fermer des écoles, qu'ils doivent offrir les bâtiments à la municipalité locale pour un dollar.

ADOPTÉ

Fondation CHEO - demande d'appui - magazine « Coup de cœur » au service des enfants

Résolution 2018-166

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Normand Riopel

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve un don de 275 \$ à la Fondation du CHEO sous forme de publicité dans le magazine Coup de cœur au service des enfants.

ADOPTÉ

Demande d'appui - Jeux des 50 ans et plus

Le Conseil a considéré cette lettre. Aucune action n'a été prise. Cependant, deux prix de participation seront fournis.

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario - cours de natation

Le Conseil a examiné cette demande. Aucune action n'a été prise.

CORRESPONDANCE (à titre d'information)

Il fut

Résolution 2018-167

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les points de correspondance 14.1 et 14.2 présentés à titre d'information soient reçus et classés.

ADOPTÉ

Fondation canadienne des maladies du cœur - Événement Grand vélo - 3 mai 2018

Lettre de la bibliothèque publique de Hawkesbury - tarifs d'abonnements pour les membres non-résidents

PÉRIODE DE QUESTIONS

Monsieur Walsh, contribuable, a suggéré que le Conseil considère plusieurs éléments ayant trait à la proposition d'un nouveau centre communautaire à L'Orignal, plus précisément le nombre de personnes qui demandent un nouveau centre communautaire, les dépenses courantes annuelles une fois le centre construit, et le déficit courant de l'aréna Vankleek Hill et du parc L'Orignal.

RENCONTRE À HUIS CLOS

Une réunion à huis clos a eu lieu à 21h03 afin de discuter de l'acquisition potentielle d'un bien-fonds.

Résolution 2018-168

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil ouvert une réunion à huis clos afin de discuter d'une acquisition potentielle d'un bien-fonds sous l'égide de la section 239.(2)(c) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

ADOPTÉ

La réunion régulière a reprise à 21h08.

PROCHAINE RENCONTRE

- Réunion régulière – 8 mai 2018

RÈGLEMENT CONFIRMANT LES PROCÉDURES

Règlement 2018-37

Puisque tous les sujets ont été traités, il fut

Résolution 2018-170

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-37, qui confirme les procédures du Conseil lors de sa réunion du 10 avril 2018.

ADOPTÉ

CLÔTURE DE LA SÉANCE

Subséquent, il fut

Résolution 2018-171

Proposé par: Normand Riopel

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil ajourne ses travaux jusqu'au 8 mai 2018 à la salle du Conseil du canton de Champlain à 19 h ou à la convocation du Maire ou de la greffière.

ADOPTÉ

La réunion a été ajournée à 21h10.

GARY J. BARTON, MAIRE

ALISON COLLARD, GREFFIÈRE